

## BERETNING

## om årsregnskabet for Forvaltningsorganet for Sundhed og Forbrugere for regnskabsåret 2011 med organets svar

(2012/C 388/09)

## INDLEDNING

1. Forvaltningsorganet for Sundhed og Forbrugere (herefter »organet«), der ligger i Luxembourg, blev oprettet ved Kommissionens afgørelse 2004/858/EF<sup>(1)</sup> og ændret ved Kommissionens afgørelse 2008/544/EF<sup>(2)</sup>. Organet blev oprettet for en periode, der begyndte den 1. januar 2005 og ender i 2015. Det skal forvalte Unionens indsats inden for sundheds- og forbrugspolitik<sup>(3)</sup>.

## OPLYSNINGER TIL UNDERBYGNING AF REVISIONSERKLÆRINGEN

2. Retten har valgt en revisionsmetode, der omfatter analytiske revisionshandlinger, direkte test af transaktioner og en vurdering af centrale kontroller i organets overvågnings- og kontrolsystemer suppleret med bevis opnået fra arbejde udført af andre revisorer (hvis relevant) og en analyse af ledelsens udtalelser.

## REVISIONSERKLÆRING

3. I overensstemmelse med artikel 287, stk. 1, andet afsnit, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde har Retten revideret organets årsregnskab<sup>(4)</sup>, som omfatter »årsregnskabet«<sup>(5)</sup> og »beretningen om budgetgennemførelsen«<sup>(6)</sup> for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2011, samt efterprøvet lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet.

## Ledelsens ansvar

4. Direktøren udøver funktionen som anvisningsberettiget. På eget ansvar og inden for rammerne af de givne bevillinger gennemfører han budgettet, både med hensyn

til indtægter og udgifter, i overensstemmelse med de finansielle bestemmelser for organet<sup>(7)</sup>. Direktøren er ansvarlig for at etablere<sup>(8)</sup> en organisatorisk struktur samt interne forvaltnings- og kontrolsystemer og -procedurer, som sikrer, at der udarbejdes et endeligt årsregnskab<sup>(9)</sup> uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet, er lovlige og formelt rigtige.

## Revisors ansvar

5. Det er Rettens ansvar på baggrund af sin revision at afgive en erklæring til Europa-Parlamentet og Rådet<sup>(10)</sup> om rigtigheden af organets regnskab og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed.

6. Revisionen er udført i overensstemmelse med IFAC's Internationale Standarder om Revision og etiske kodekser og INTOSAI's internationale standarder for overordnede revisionsorganer. Disse standarder kræver, at Retten planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, at organets årsregnskab er uden væsentlig fejlinformation, og at de underliggende transaktioner er lovlige og formelt rigtige.

7. En revision omfatter udførelse af handlinger for at opnå revisionsbevis for beløbene og oplysningerne i regnskabet og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed. De valgte handlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risiciene for væsentlig fejlinformation i regnskabet og for, at de underliggende transaktioner i væsentligt omfang ikke opfylder kravene i Den Europæiske Unions retlige ramme, uanset om det skyldes besvigelser eller fejl. Ved vurderingen af disse risici tager revisor hensyn til den interne kontrol, som skal sikre, at der udarbejdes et retvisende årsregnskab, og de overvågnings- og kontrolsystemer, der er indført for at sikre de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, og udformer revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne. En revision omfatter endvidere vurdering af, om den anvendte regnskabspraksis er passende, og om de regnskabsmæssige skøn er rimelige, samt en vurdering af den samlede præsentation af regnskabet.

<sup>(1)</sup> EUT L 369 af 15.12.2004, s. 73.

<sup>(2)</sup> EUT L 173 af 3.7.2008, s. 27.

<sup>(3)</sup> En oversigt over organets beføjelser og aktiviteter vises i bilaget til orientering.

<sup>(4)</sup> Regnskabet ledsages af en beretning om den budgetmæssige og økonomiske forvaltning i regnskabsåret. Beretningen redegør bl.a. for udnyttelsen af bevillingerne og indeholder kortfattede oplysninger om bevillingsoverførsler mellem forskellige budgetposter.

<sup>(5)</sup> Årsregnskabet omfatter balancen og resultatopgørelsen, pengestrømsopgørelsen, opgørelsen over bevægelser på egenkapitalen og bilaget til årsregnskabet, som indeholder en beskrivelse af de relevante regnskabspraksis og andre forklarende oplysninger.

<sup>(6)</sup> Beretningen om budgetgennemførelsen omfatter regnskabet over resultatet af budgetgennemførelsen og bilaget til dette regnskab.

<sup>(7)</sup> Artikel 25 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1653/2004 (EUT L 297 af 22.9.2004, s. 6).

<sup>(8)</sup> Artikel 29 i forordning (EF) nr. 1653/2004.

<sup>(9)</sup> Bestemmelserne om agenturernes regnskabsaflæggelse og regnskabsføring er fastlagt i kapitel 1 i afsnit VI i forordning (EF) nr. 1653/2004, senest ændret ved forordning (EF) nr. 651/2008 (EUT L 181 af 10.7.2008, s. 15).

<sup>(10)</sup> Artikel 14 i Rådets forordning (EF) nr. 58/2003 (EFT L 11 af 16.1.2003, s. 1).

8. Retten mener, at det tilvejebragte revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for nedenstående erklæringer.

#### **Erklæring om regnskabets rigtighed**

9. Det er Rettens opfattelse, at organets årsregnskab <sup>(11)</sup> i alle væsentlige henseender giver et retvisende billede af dets finansielle stilling pr. 31. december 2011 og af resultaterne af dets transaktioner og pengestrømme i det afsluttede regnskabsår, i overensstemmelse med dets finansielle bestemmelser og de regnskabsregler, som Kommissionens regnskabsfører har indført <sup>(12)</sup>.

#### **Erklæring om lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet**

10. Det er Rettens opfattelse, at de transaktioner, der ligger til grund for organets årsregnskab for det regnskabsår,

der afsluttedes den 31. december 2011, i alt væsentligt er lovlige og formelt rigtige.

11. Bemærkningen i det følgende drager ikke Rettens erklæringer i tvivl.

#### **BEMÆRKNING TIL DEN BUDGETMÆSSIGE OG ØKONOMISKE FORVALTNING**

12. Under afsnit III – Udgifter i forbindelse med organets aktiviteter blev 0,8 millioner euro, eller 46 % af de indgåede forpligtelser, fremført til 2012. Det høje fremførselsniveau er i strid med budgetprincippet om etårighed.

Vedtaget af Afdeling I, der ledes af Ioannis SARMAS, medlem af Revisionsretten, i Luxembourg på mødet den 25. juli 2012.

På Revisionsrettens vegne  
Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA  
Formand

<sup>(11)</sup> Det endelige årsregnskab er dateret den 12.6.2012, og Retten modtog det den 29.6.2012. Det endelige årsregnskab, som er konsolideret med Kommissionens årsregnskab, offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* senest den 15. november efter det afsluttede regnskabsår. Det kan findes på <http://eca.europa.eu> eller <http://ec.europa.eu/eahc/about/about.html>.

<sup>(12)</sup> De regnskabsregler, som Kommissionens regnskabsfører har indført, er baseret på de internationale regnskabsstandarder for den offentlige sektor (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS), som er udgivet af International Federation of Accountants, og – i de tilfælde, hvor der ikke er en sådan standard – på International Accounting Standards (IAS)/International Financial Reporting Standards (IFRS) udgivet af International Accounting Standards Board.

## BILAG

## Forvaltningsorganet for Sundhed og Forbrugere (Luxembourg)

## Beføjelser og aktiviteter

<p><b>Unionens kompetenceområde i henhold til traktaten</b></p> <p>(Artikel 168 og 169 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde)</p>	<p>Der skal sikres et højt sundhedsbeskyttelsesniveau ved fastlæggelsen og gennemførelsen af alle Unionens politikker og aktiviteter. Unionens indsats, der skal være et supplement til de nationale politikker, skal være rettet mod at forbedre folkesundheden og forebygge sygdomme hos mennesker samt imødegå forhold, der kan indebære risiko for menneskers sundhed. Indsatsen skal omfatte bekæmpelse af de største trusler mod sundheden ved at fremme forskning i deres årsager, spredning og forebyggelse samt sundhedsoplysning og -uddannelse. Unionen supplerer medlemsstaternes indsats for at begrænse narkotikarelaterede helbredsskader, herunder ved oplysning og forebyggelse.</p> <p>For at fremme forbrugernes interesser og sikre et højt forbrugerbeskyttelsesniveau bidrager Unionen til at beskytte forbrugernes sundhed, sikkerhed og økonomiske interesser og til at fremme deres ret til oplysning og uddannelse og til at organisere sig for at beskytte deres interesser.</p>
<p><b>Organets beføjelser</b></p>	<p><b>Mål</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Organet er ansvarligt for at udføre gennemførelsesopgaverne til forvaltning af det andet folkesundhedsprogram 2008-2013 vedtaget ved afgørelse nr. 1350/2007/EF, handlingsprogrammet inden for forbrugerpolitik for 2007-2013 vedtaget ved afgørelse nr. 1926/2006/EF og uddannelsesforanstaltninger vedrørende fødevarer sikkerhed omfattet af forordning (EF) nr. 882/2004 og direktiv 2000/29/EF.</li> <li>— Organet forvalter også alle faser i de gennemførelsesforanstaltninger, der er uddelegeret til det inden for rammerne af programmet for Unionens indsats inden for folkesundhed 2003-2008, der blev vedtaget ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1786/2002/EF af 23. september 2002.</li> </ul> <p><b>Opgaver</b></p> <p>Organet er ansvarligt for at gennemføre følgende opgaver under nedenstående EU-programmer som fastsat i uddelegeringsafgørelsen af 9. september 2008 <sup>(1)</sup>:</p> <p><b>Folkesundhedsprogram 2003-2008</b> – Afgørelse nr. 1786/2002/EF</p> <p><b>Folkesundhedsprogram 2008-2013</b> – Afgørelse nr. 1350/2007/EF</p> <p><b>Forbrugerprogram 2007-2013</b> – Afgørelse nr. 1926/2006/EF</p> <p><b>Uddannelsesforanstaltninger vedrørende fødevarer sikkerhed</b> – Forordning (EF) nr. 882/2004 og direktiv 2000/29/EF:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) forvaltning af alle projektfaser (med henblik på overvågning og spredning af oplysninger skal organet træffe de nødvendige foranstaltninger til at oprette en database over projekter eller fortsætte en eksisterende database, hvor man medtager en projektbeskrivelse og de endelige resultater)</li> <li>b) overvågning af projekter implementeret under disse programmer og foranstaltninger, herunder den nødvendige kontrol</li> <li>c) indsamling, behandling og spredning af data og navnlig kompilering, analyse og fremsendelse til Kommissionen af alle oplysninger, der er nødvendige for at lede gennemførelsen af EU-programmer og -foranstaltninger, fremme af koordinering og synergi med andre EU-programmer, medlemsstaterne eller internationale organisationer</li> <li>d) organisation af møder, seminarer, forhandlinger og kurser</li> </ul>

	<p>e) bidrag til evaluering af programmets effekt, navnlig den årlige evaluering og/eller midtvejsevalueringen af gennemførelsen af programmerne, og gennemførelse af opfølgningsaktioner på grundlag af evalueringer vedtaget af Kommissionen</p> <p>f) udbredelse af resultaterne af den informationsindsats, som Kommissionen har planlagt og gennemført</p> <p>g) udarbejdelse af generelle kontrol- og overvågningsdata</p> <p>h) deltagelse i forberedende arbejde vedrørende finansielle afgørelser.</p>
<b>Ledelse</b>	<p><b>Styrelseskomitéen</b></p> <p>Består af fem medlemmer udpeget af Europa-Kommissionen. Medlemmerne af styrelseskomitéen udpeges for to år.</p> <p>Styrelseskomitéen vedtager organets årlige arbejdsprogram, når Europa-Kommissionen har godkendt det. Den vedtager endvidere organets driftsbudget og dets årlige aktivitetsrapport.</p> <p><b>Direktøren</b></p> <p>Udnævnes for fire år af Europa-Kommissionen.</p> <p><b>Ekstern revision</b></p> <p>Den Europæiske Revisionsret.</p> <p><b>Dechargemyndighed</b></p> <p>Europa-Parlamentet efter henstilling fra Rådet.</p>
<b>Organets disponible ressourcer i 2011 (2010)</b>	<p><b>Endeligt budget</b></p> <p>Organets driftsbudget for 2011 beløb sig til 7,04 millioner euro.</p> <p><b>Antal ansatte pr. 31. december 2011</b></p> <p>Pr. 31. december 2011 havde organet 49 vedtægtsomfattede ansatte, heraf 11 midlertidigt ansatte og 38 kontraktansatte.</p>
<b>Produkter og tjenesteydelser i 2011 (2010)</b>	<p>1. Organet overvågede tilskud tildelt i 2005, 2006, 2007, 2008 og 2009 under folkesundhedsprogrammet 2003-2008, afsluttede forhandlingerne om tilskud efter indkaldelserne af forslag i 2009, herunder om projekter, konferencer, driftstilskud og fælles aktioner, og administrerede indkaldelsen af forslag i 2011. Indkaldelser og tilskud og kontrakter efter indkaldelserne af forslag i 2008 og udbuddene under forbrugerprogrammet 2007-2013 og projekter tildelt efter udbuddene i 2007, 2008 og 2009 i forbindelse med uddannelsesforanstaltninger vedrørende fødevaresikkerhed.</p> <p><b>2.1. Arbejdsprogram vedrørende folkesundhedsprogrammet</b></p> <p>— Indkaldelse af forslag »Folkesundhedsprogrammet 2011«. Der blev modtaget 173 forslag. Af disse vedrørte 115 projekter, 10 fælles aktioner, 25 driftstilskud og 27 konferencer.</p> <p>— Forvaltning af kontrakter med internationale organisationer, herunder gennemførelse af projekter overført til organet fra GD SANCO.</p> <p>— Iværksættelse af udbuddene i arbejdsprogrammet for sundhedsprogrammet for 2010 og indgåelse af kontrakter. Ni udbud blev iværksat for GD SANCO.</p> <p>— Iværksættelse af indkaldelsen af forslag for 2012: Ud over indkaldelsen af forslag for 2011 (se ovenfor) har organet iværksat indkaldelsen af forslag for 2012 i overensstemmelse med sin arbejdsplan for 2012, der blev offentliggjort i EU-Tidende den 8. december 2011.</p>

- Bidrag til GD SANCO's politikker: forberedelse af en konsekvensanalyse vedrørende forslaget til det nye folkesundhedsprogram (PHP3): Organet producerede en række »skræddersyede casestudies«, om de enkelte aktioner eller programområder, der bidrog væsentligt til målene for det andet PHP. Organet udviklede også en ny ensartet model for indberetning med henblik på at give kollegaerne i SANCO en bedre analyse af konsekvensen af aktioner finansieret under PHP1/PHP2 og deres relevans i den politiske beslutningsproces. Modellen blev afprøvet i december 2011 på en stikprøve på 10 endelige rapporter, den blev valideret ved gennemgangen af resultaterne, og den vil blive taget i brug fra 2012.

## 2.2. Arbejdsprogram vedrørende forbrugerprogrammet

- Indkaldelser af forslag. Syv indkaldelser af forslag blev iværksat i 2011.
- Udveksling af tjenestemænd (GPSD/CPC). Inden for rammerne af indkaldelser med henblik på udveksling af tjenestemænd tildelte organet 20 tilskud, som gjorde det muligt for retshåndhavende tjenestemænd fra forskellige medlemsstater at udveksle erfaringer og viden om gennemførelsen af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/95/EF af 3. december 2001 om produktsikkerhed i almindelighed og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2006/2004 af 27. oktober 2004 om forbrugerbeskyttelsessamarbejde. Antallet af indgivne forslag steg lidt i 2011 i forhold til 2010 (fra 22 ansøgninger i 2010 til 24 i 2011).
- Fælles aktioner (GPSD/CPC). Organet medfinansierede et projekt, der skal sikre udveksling og implementering af bedste praksis i medlemsstaterne med henblik på at forbedre det grænseoverskridende samarbejde og øge forbrugersvare-sikkerheden. De produktspecifikke aktiviteter omfattede markedsovervågning af: fødevarer efterligninger, som virker tiltrækkende på børn, udklædningsstøj til børn, laserpegepinde, stiger samt beklædning og tilbehør med høj synlighed.
- Driftstilskud til europæiske forbrugerorganisationer. Inden for rammerne af indkaldelsen vedrørende driftstilskud til europæiske forbrugerorganisationer og forbrugerorganisationer i standardiseringsprocessen indgik organet partnerskabsstøtteaftaler med henholdsvis BEUC (Bureau Européen des Unions de Consommateurs) og ANEC (European Association for the Coordination of Consumer Representation in Standardisation).
- ECC-Net. ECC-Net har til formål at give forbrugerne oplysninger om grænseoverskridende handel og bistå med at bilægge grænseoverskridende klager og tvister. I 2010 behandlede ECC-Net over 71 000 sager. Dette tal er en stigning på 15 % i antallet af forbrugersager i forhold til 2009. Organet iværksatte en indkaldelse af forslag vedrørende ydelse af finansielle bidrag til ECC i 2011. Det førte til indgåelse af 29 tilskudsaftaler. På baggrund af netværkets øgede synlighed blandt forbrugerne i Europa indledte organet en undersøgelse for at gøre ECC's nationale websteder bedre og mere tiltrækkende. På nuværende tidspunkt er alle ECC'er i gang med at implementere anbefalingerne fra undersøgelsen.
- Udbud. Organet gennemførte udbud og fire anmodninger om specifikke tjenesteydelser.
- EU-skolekalender. EU-kalenderen er en skolekalender for elever på sekundærtrinnet, og den er beregnet til brug i forbindelse med lektier og andre skolerelaterede opgaver. Flere af Kommissionens generaldirektorater og andre EU-institutioner bidrager med indhold og finansiering. I 2010 blev der tildelt og indgået en rammekontrakt med kontrahenten Generation Europe Foundation om udvikling, trykning og distribution af 2011/2012-udgaven af EU-kalenderen og lærervejledningen. Som forvalter af rammekontrakten koordinerede og overvågede organet gennemførelsen af dette projekt: Det godkendte 21 kontrakter fra forskellige af Kommissionens generaldirektorater og Det Økonomiske og Sociale Udvalg.

- Dolceta. Efter indgåelsen af en rammekontrakt undertegnede organet en første specifik kontrakt med henblik på en ny kontrahents overtagelse af Dolcetawebstedet. Efter at have set på resultaterne af den eksterne evaluering af »aktioner med henblik på forbrugerundervisning, -oplysning og -kapacitetsopbygning«, blev der igangsat yderligere to anmodninger om tjenesteydelser. Disse tager sigte på at bevare og være vært for det eksisterende websted og forbedre »lærerværelset«.
- Forbrugermarkedsundersøgelser. Der blev indgået to specifikke kontrakter under rammekontrakten om forbrugermarkedsundersøgelser. Med henblik på at indsamle data for bedre at forstå, overvåge og varetage forbrugernes interesser i det indre marked undertegnede organet en kontrakt med henblik på at gennemføre en undersøgelse af 51 forbrugermarkeder i 27 medlemsstater.
- Oplysningskampagne om forbrugerrettigheder i Rumænien. I 2011 indgik organet tre kontrakter vedrørende gennemførelse af en oplysningskampagne om forbrugerrettigheder i Rumænien. Denne kampagne er planlagt til foråret 2012.
- I 2011 indgik organet fem rammekontrakter vedrørende undersøgelser af forbrugeradfærd. To anmodninger om undersøgelser blev iværksat af GD SANCO og GD JUST.

### 2.3. Arbejdsprogram vedrørende »Bedre uddannelse – større fødevarerikkerhed«

- Overvågning af de kontrakter, der blev overført fra GD SANCO vedrørende projekter tildelt efter udbuddene i 2007 og 2008, og kontrakter tildelt efter udbuddet i 2009. I henhold til en aftale med GD SANCO blev en gruppe på seks kontrakter indgået i forbindelse med »Bedre uddannelse – større fødevarerikkerhed« overført til organet. Organet overvågede programmer defineret i syv nye kontrakter tildelt efter de udbud, der blev iværksat i 2009.
- I 2011 overtog organet næsten hele gennemførelsen af initiativet vedrørende »bedre uddannelse – større fødevarerikkerhed« fra GD SANCO. Alle kontrakter undertegnet af Kommissionen i 2008 og 2009 blev gennemført rettidigt og fik glimrende evalueringsscore fra deltagerne.
- I løbet af 2011 blev næsten 6 000 deltagere, primært tjenestemænd fra medlemsstaterne, undervist på 133 kurser eller workshops, der blev organiseret i hele EU.
- Overvågning af de kontrakter, der blev tildelt under udbuddene i 2009 (7 kontrakter) og 2010 (15 kontrakter).
- Iværksættelse af udbuddene for 2011 og indgåelse af kontrakter.

3. Udarbejdelse og spredning af oplysninger om folkesundhedsprogrammet, forbrugerprogrammet, projekter finansieret i forbindelse med »Bedre uddannelse – større fødevarerikkerhed« og forvaltningsorganets aktiviteter i 2011.

(<sup>1</sup>) Kommissionens afgørelse af 9. september 2008 - om delegering af beføjelser til organet.

Kilde: Organet.

**ORGANETS SVAR**

12. EAHC noterer sig Rettens iagttagelser for så vidt angår niveauet af fremførte forpligtelsesbevillinger under afsnit III (aktionsudgifter) i organets driftsbudget.

Organet har i årenes løb bestræbt sig på at reducere antallet af disse fremførte bevillinger for derved at forbedre budgetgennemførelsen i overensstemmelse med princippet om etårighed. Antallet af fremførte bevillinger under budgetafsnit III (udtrykt i procent af de indgåede forpligtelser) faldt f.eks. fra 73 % i 2007 (organets første driftsår) til 59 % i 2010 og 46 % i 2011.

Denne positive tendens vil fremover blive fastholdt. De i henhold til organets arbejdsprogram planlagte aktiviteter, navnlig dem under afsnit III i driftsbudgettet, vil i videst mulige omfang fortsat blive gennemført tidligere på året.

---